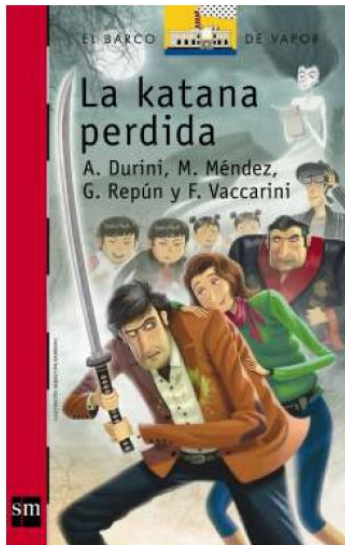


Guía para los docentes



La katana perdida

A. Durini, M. Méndez, G. Repún
y F. Vaccarini

Ilustraciones: Sebastián Barreiro

*Ediciones SM, Buenos Aires, 2012,
184 páginas.*

Serie Roja, a partir de 12 años.

Biografía de los autores

Ángeles Durini es profesora de Lengua y Literatura, con especialidad en Literatura Infantil; actualmente vive en San Isidro, provincia de Buenos Aires. Durante varios años coordinó un taller literario para chicos y trabajó como redactora de *Periplos*, una publicación artesanal de literatura infantil. Publicó cuentos para chicos en antologías y revistas, y las novelas *De la Tierra a Kongurt*, *¿Quién le tiene miedo a Demetrio Latov?* y su continuación *¿Qué esconde Demetrio Latov?*, editadas por SM.

Mario Méndez nació en 1965, en Mar del Plata, provincia de Buenos Aires. Es editor y maestro, especializado en chicos en situación de calle. Además, estudió Cine. Dirige la colección Mar de Papel (Ed. Crecer Creando). Como escritor ha publicado novelas y libros de cuentos para chicos y adolescentes. Ediciones SM ha publicado sus obras *El tesoro subterráneo* y *Noches siniestras en Mar del Plata*.

Graciela Repún nació en la ciudad de Buenos Aires; es escritora, narradora, dramaturga, poetisa y docente. Coordina diversos talleres literarios enfocados a la literatura infantil. Es autora de cuentos, novelas, obras de teatro, biografías y poesías, editados en Argentina y en otros países. Ha recibido varias distinciones y actualmente se desempeña como profesora de talleres de

escritura y ofrece talleres en escuelas del interior del país. SM ha publicado su obra, para los más pequeños, *El príncipe Medafiaca*.

Franco Vaccarini nació en 1963, en una zona rural del partido de Lincoln. Vive en Buenos Aires desde 1983. Es subdirector de la revista de cuento latinoamericano *Mil Mamuts*. Sus libros publicados abordan los géneros de novela, teatro, cuento y poesía, y por ellos fue distinguido por el Fondo Nacional de las Artes. Desde el año 2001 se dedica exclusivamente a escribir narrativa, casi en su totalidad dirigida al público infantil y juvenil. Recibió el premio “El Barco de Vapor” en el año 2006 por su novela *La noche del meteorito*. SM también ha publicado, en la Serie Roja, *Otra forma de vida*.

Síntesis argumental

Los autores, mediante la escritura conjunta, crean una novela policial cuyo humor disparatado logra atrapar desde el inicio.

La katana perdida, obra finalista del premio “El Barco de Vapor” 2010, cuenta la historia de un detective que viaja desde Buenos Aires a Cabalango, un pequeño poblado cordobés, para dar una conferencia, contratado por Meire, el director de la única escuela de ese pueblo. Al llegar descubre que la charla ha sido solo una excusa y que la verdadera intención fue contratarlo para que investigue sobre la desaparición de “la katana de Arakaki”, una espada samurái robada en Japón dos siglos atrás cuyos elementos mágicos la hacen única. El detective Emilio Casis aceptará el caso y comenzará a aventurarse en la búsqueda, acompañado de increíbles personajes que colaborarán (o no) en la investigación.

Actividades sugeridas de lectura y escritura

Antes de leer

- Al mirar la tapa del libro comentar que leerán una novela escrita por cuatro escritores argentinos. Inferir acerca de cómo habrán hecho para escribirla todos juntos.
- Leer el título y comentarlo relacionándolo con la ilustración de la tapa: ¿quiénes son los personajes que aparecen? Observar las marcas del ilustrador respecto de las relaciones entre los personajes: ¿qué relación tendrán entre ellos?, ¿pueden distinguir a orientales de occidentales?, ¿saben qué es una katana? Comentar que es de origen japonés y que tradicionalmente la usaban los samuráis (guerreros del antiguo Japón). Para ambientar y entrar al mundo de la novela, conversar con los estudiantes acerca de los usos, costumbres, vestimentas y estética del mundo oriental.
- Leer solo los títulos del índice: ¿quiénes cuentan la historia?, ¿dónde transcurre?



Durante la lectura

- Hacer notar los espacios y tiempos en los que transcurren los hechos narrados. Observar los capítulos numerados en japonés (del 1 al 9) y la correspondencia entre la grafía y los números, en relación con el espacio temporal de la obra y los capítulos en letra cursiva.
- Averiguar sobre Cabalango: ¿existe ese pueblo cordobés?, ¿cuántos habitantes tiene?, ¿habrá allí solo una escuela?, ¿y un club de samuráis?
- Leer el título de capítulo 3 (pág. 11) y conversar acerca de los fantasmas y los “temas del más allá”: ¿creen en fantasmas?, ¿conocen historias relacionadas con espíritus? Finalizado el capítulo, dialogar acerca del hecho de que el inspector conversa con su vecina fantasma: ¿será cierto o será su propia imaginación? Proponerles que imaginen la vida de Sonia cuando era humana, qué ocupación habrá tenido, cuáles eran sus gustos y quiénes eran sus familiares, cómo conoció a Emilio y por qué se enamoró de él.
- Luego de leer la página 20, indagar sobre la coincidencia y la relación que establecen con la obra de Romeo y Julieta: ¿quiénes eran las familias Capuleto y Montesco?, ¿quién es el que sabe acerca de la obra mencionada: el inspector Casis o el profesor Meire? Investigar quiénes fueron esas familias y por qué no aceptaban el amor entre Romeo y Julieta. Posteriormente los estudiantes podrán escribir una crónica acerca de lo indagado.
- Conversar sobre el concepto de *déjà vu* (“ya visto”) y su significado: ¿les ha pasado de tener la sensación de haber vivido una situación que es nueva?, ¿en qué situaciones, qué han sentido? Escribir las anécdotas en forma de relato. Sugerirles que inventen palabras que signifiquen o engloben un concepto.
- Terminada de leer la página 23, hacer inferencias acerca de la frase de Emilio: “Creo que ya es hora de que pida un *tentempié*”: ¿a qué se refiere?, ¿cuántos tentempiés existen, son sólidos, líquidos? Reparar en las “palabras compuestas” conformadas por dos o más palabras simples. Mencionar algunas (*malhumor, altibajo, rascacielos, cabizbajo, pelirrojo...*) y pedirles que registren otras para hacer una cartelera con juegos de palabras compuestas. Explicarles que existen las “palabras maleta” (fusión de dos palabras creando otra nueva de imprevisible significado respecto de las anteriores), que responden más al hecho literario, y proponerles que inventen y jueguen con ellas; por ejemplo: *Matemágicos*: Dícese de los problemas aritméticos que se resuelven solos, por arte de magia. *Melonmanía*: Afición desmedida por los melones.
- Terminado el capítulo 7: si el samurái Kenzaburo Kikuhiko también fue golpeado, ¿creés que fue él quien mató al maestro Arakaki?, ¿estará involucrado el anciano (funcionario del emperador) con la muerte de Arakaki? Buscar las pistas o frases en el texto que ayudan a justificar tus respuestas.
- Capítulo 13: conversar sobre la cremación como ceremonia propia de ciertas culturas orientales.

- Avanzada la lectura, y cuando ya se conocen a los personajes de la novela, leer los nombres de los capítulos restantes e inferir las voces narradoras de cada capítulo.

- Después de leer la página 117, reparar en los haikus (composiciones poéticas de origen japonés compuestas por tres versos de cinco, siete y cinco sílabas, respectivamente). ¿Qué creen que querrán transmitir esos versos? Recopilar los haikus que hayan aparecido y encontrar la relación entre el haiku y el personaje que lo menciona, sus gustos, etcétera. Luego, proponerles que inventen algunos como si ellos fueran uno de los personajes de la novela.

- Iguales pero diferentes, los gemelos: Toshiro, con condiciones de deportista, odia a Aurelia. Ramón, con condiciones de escritor, ama a Aurelia. Abordar los diferentes puntos de vista y pareceres ante una misma situación o persona. Reparar en la frase de la página 180: “Tal vez no es necesario parecerse o pensar lo mismo para comprenderse o estar conectados...”, y conversar con los alumnos.

- Proponerles que escuchen el tema musical de Elvis: “Always on my mind”; pueden trabajarlo en el área de Inglés para conocer la letra de la canción y después de saber de qué trata podrán dedicárselo a alguien: ¿a quién? Compartir lo trabajado.

- Escribir el último capítulo de la novela como si fueran Emilio Casis: podría llamarse “¡Por fin abrí una escuela para detectives!”: ¿quiénes lo acompañan en esa misión?

Después de leer

- Volver a mirar la tapa e identificar a cada uno de los personajes. Conversar sobre las diferencias o similitudes que encuentran ahora respecto de lo que habían anticipado en un comienzo.

- Es interesante que los estudiantes noten el curioso modo de escritura de esta novela; comentar que los autores fueron escribiéndola y reescribiéndola circularmente. El escritor Vaccarini hizo un relato introductorio, luego Durini continuó, y así sucesivamente fueron pasándose el escrito (vía e-mail) con los otros escritores, quienes, luego de hacer sus intervenciones, volvían a hacerlo circular.

- Proponer que los estudiantes hagan un ejercicio de escritura conjunta, denominado “relato ciego”, que consiste en crear un relato entre varios participantes, de tal forma que cada uno solo vea la última línea escrita por el anterior y continúe el relato a partir de allí. A modo de ejemplo, podrían comenzar con el siguiente párrafo para que el primero en intervenir lo lea y continúe escribiendo; el participante segundo ya no podrá leer este primer párrafo sino la última intervención, y así sucesivamente: *Los relojes de Simón marcaban el latir de su tiempo. A un ritmo impaciente se desplazaba de un lugar al otro de la sombría habitación, como entretejiendo venganzas, como planeando una enmienda que debería cometerse antes que el corazón se le escapase del pecho; sus ojos dibujaban péndulos que se balanceaban velozmente, su mirada inquieta parecía no querer perdonar...*



Se recomienda que el papel vaya circulando (a modo de papiro) y se irán tapando las intervenciones anteriores. La última persona en participar deberá saber que está dando fin al relato. Posteriormente podrán compartir en voz alta la escritura colectiva y conversar acerca del relato y de este tipo de ejercicios de escritura (con elementos surrealistas o disparatados).

Relación con otros temas / Vínculo con otras áreas

- Cultura, creencias y costumbres orientales.
- Vida de pueblo y de ciudad.
- Modalidades de escritura.
- Juego intertextual (con obras, escritores, personajes literarios, cantantes).
- Temas del más allá: fantasmas, espíritus.
- Creencias y supersticiones.
- La aceptación de la diversidad.